

## North Wales: Entry Level

### Unit 16: Basic commands / Scene 1: Bride goes missing

Get me to the church on time

- GERAINT:** Lle mae hi?  
Where is she?
- SIÂN:** Mi fydd Marian yma mewn munud, dw i'n siwr.  
Marian will be here in a minute, I'm sure.
- ED:** Ia, paid poeni. Mi fydd hi yma mewn munud.  
Yes, don't worry. She'll be here in a minute.
- GERAINT:** Marian? Wyt ti'n iawn?  
Marian? Are you OK?
- MARIAN:** Dw i ar goll!  
I'm lost!
- GERAINT:** Ar goll?! Ond dan ni'n priodi mewn deg munud!  
Lost? But we're getting married in ten minutes!
- MARIAN:** Mae'r traffig yn ofnadwy, felly dan ni wedi trio ffindio ffordd gefn.  
Ond rwan, dan ni ar goll.  
The traffic is terrible, so we've tried to find the back road. But we're now lost.
- GERAINT:** Lle wyt ti?  
Where are you?
- MARIAN:** Whitehall Road.  
Whitehall Road.
- GERAINT:** Reit. Tro i'r chwith wrth yr ysgol, cer yn syth ymlaen ac yna tro i'r dde wrth y garej.  
Right. Turn left near the school, go straight on and then turn right near the garage.
- MARIAN:** Eto, yn araf. Rwyt ti'n siarad fel trê.  
Again, slowly. You're speaking too fast.
- GERAINT:** Tro i'r chwith wrth yr ysgol...  
Turn left near the school...

**MARIAN:** Trowch i'r chwith wrth yr ysgol...  
Turn left near the school...

**GERAINT:** Cer yn syth ymlaen...  
Go straight on...

**MARIAN:** Cerwch yn syth ymlaen...  
Go straight on...

**GERAINT:** Yna tro i'r dde wrth y garej.  
Then turn right near the garage.

**MARIAN:** Yna trowch i'r dde wrth y garej.  
Then turn right near the garage.

**GERAINT:** Yna, cer yn syth ymlaen trwy un set o oleuadau traffig ac wedyn  
tro i'r chwith wrth y goleuadau nesa.  
Then, go straight on through one set of traffic lights and then  
turn left at the next lights.

**MARIAN:** Yna, cerwch yn syth ymlaen trwy un set o oleuadau traffig ac  
wedyn trowch i'r dde wrth y goleuadau nesa.  
Then, go straight on through one set of traffic lights and then  
turn right at the next lights.

**GERAINT:** I'r chwith!  
Left!

**MARIAN:** I'r chwith? Lle?  
What? Left? Where?

**GERAINT:** Wrth y goleuadau nesa.  
At the next lights.

**MARIAN:** Trowch i'r chwith wrth y goleuadau nesa.  
Turn left at the next lights.

**GERAINT:** Mae maes parcio ar y chwith ac mae parc ar y dde. Tyrd trwy'r  
parc i'r swyddfa gofrestru.  
There's a car park on the left and there's a park on the right. Go  
through the park to the registry office.

**MARIAN:** Be'? Be'? Dw i ddim yn clywed. Does gen i ddim batri...  
What? What? I can't hear. I haven't got any battery...

**SIÂN:** Paid poeni. Mi fydd hi yma!  
Don't worry. She'll be here!